

MODULO DISCONOSCIMENTO OPERAZIONI DI PAGAMENTO NON AUTORIZZATE
FORM FOR DISPUTING UNAUTHORIZED PAYMENT TRANSACTIONS

Spett. A-Tono Payment Institute S.p.A.,

io sottoscritto _____ nato a _____ (___) il _____, residente in _____ (___), numero di telefono _____, comunico il disconoscimento delle operazioni sottoindicate, addebitate sul seguente rapporto:

I the undersigned _____ born in _____ (___), residing at _____ (___) phone number _____, hereby notify the dispute of the transactions set out below, charged on the following account:

- Conto di pagamento n. _____ intestato a _____;
- Payment account no. _____ held in the name of _____;
- Carta n. _____ intestata a _____;
- Card no. _____ held in the name of _____.

Operazioni oggetto di disconoscimento:

Transactions subject to dispute:

DATA CONTABILE ACCOUNTING DATE	ID TRANSAZIONE TRANSACTION ID	IMPORTO (€) AMOUNT (€)	TIPO DI OPERAZIONE TRANSACTION TYPE	MODELLO DISPOSITIVO MOBILE MOBILE DEVICE MODEL	SISTEMA OPERATIVO DISPOSITIVO MOBILE MOBILE DEVICE OPERATING SYSTEM

A-Tono Payment Institute S.p.A.
con Socio Unico, Direzione e coordinamento di A-Tono S.r.l.

Sede legale: Corso Buenos Aires 77 | 20124 Milano (MI)
Capitale sociale € 7.110.668 i.v. | P.IVA e C.F.: 09217250969
Iscrizione Albo degli Istituti di Pagamento di Banca d'Italia n. 36064.4

Tel: (+39) 02 32069100 **Sito:** www.drop-pay.com
Fax: (+39) 02 32069101 **E-mail:** info@a-tono.com
Pec: atonopaymentinstitute@legalmail.it

Qualora gli spazi non fossero sufficienti, dovrà essere scaricato e compilato il "Modulo di dettaglio operazioni di pagamento non autorizzate" che costituirà parte integrante del presente documento.

If the fields available are not sufficient, the "Disputed transactions details form", which will be an integral part of this document, must be downloaded and filled out.

In relazione a quanto sopra, dichiaro che:

In relation to the above, I declare that:

- le operazioni indicate non sono state autorizzate;
the transactions were non authorized;
- le operazioni indicate sono state da me autorizzate, ma per beneficiario o importo diverso;
the transactions were authorized by me, but for a different beneficiary or amount;
- le operazioni indicate sono state da me autorizzate, ma disposte su richiesta di terzi;
the transactions were authorized by me, but arranged at the request of third parties;
- è stata comunicata al creditore la revoca del mandato n. _____ con decorrenza dal _____ e, al fine, allego copia della comunicazione di revoca inviata al creditore;
the creditor was notified of the cancellation of the mandate no _____ with effect from _____ and, to this end, I attach a copy of the cancellation notice sent to the creditor;

e autorizzo l'Istituto a disporre ogni opportuno accertamento con riferimento alle operazioni sopra indicate, impegnandomi a fornire qualunque ulteriore informazione utile.

and I authorise the PI to initiate all appropriate investigations with reference to the above transactions, thereby undertaking to provide any additional useful information.

Descrizione dell'accaduto

(ad esempio: data, ora, luogo, come è avvenuta l'operazione, eventuale segnalazione ricevuta. Altre circostanze in cui è avvenuta l'operazione, eventuali attività svolte).

Description of what happened.

(e.g.: date, time, place, how the transaction took place, any report received. Other circumstances in which the transaction took place, any activity carried out).

Chiedo il rimborso dell'importo delle operazioni oggetto di disconoscimento sul seguente rapporto avente la medesima intestazione del rapporto ove le operazioni sono state addebitate:

Conto di pagamento n. _____ intestato a _____;

Carta n. _____ intestata a _____.

I request a refund for the amount of the disputed transactions on the following account, which shares the same account-holder details as the account where the operations were charged:

Payment account no. _____ held in the name of _____;

Card no. _____ held in the name of _____.

Prendo infine atto che:

Finally, I acknowledge that:

- a. entro la giornata operativa successiva a quella di ricezione del presente modulo, se ricevuto entro le ore 15:00, l'Istituto rimborsa l'importo delle operazioni sopra indicate, salvo che abbia motivato sospetto di frode. Il modulo ricevuto oltre le ore 15:00, si considera pervenuto nella giornata operativa successiva;
By the end of the next business day following receipt of this form, provided it is received by 15:00, the Payment Institute shall refund the amount of the transactions indicated above, unless it has reasonable grounds to suspect fraud. Forms received after 3.00 pm shall be deemed to have been received on the next business day;
- b. qualora sia successivamente dimostrato che le operazioni erano state autorizzate, l'Istituto ha il diritto di ottenere la restituzione dell'importo rimborsato, ripristinando entro 120 giorni dalla data di ricezione della presente dichiarazione, la situazione del rapporto come se il rimborso non avesse avuto luogo, dandone comunicazione al sottoscritto;
Should it subsequently be established that the transactions had been authorised, the Payment Institute shall be entitled to recover the amount refunded, restoring the account balance within 120 days of the date of receipt of this declaration to the state it would have been in had the refund not taken place, and notifying the undersigned accordingly;
- c. dopo il termine sopra indicato, qualora il rimborso risulti in tutto o in parte non dovuto, l'Istituto non procede al ripristino della situazione del rapporto come indicato al punto b, pur conservando il diritto di ottenere la restituzione dell'importo non dovuto.
After the deadline indicated above, should the refund prove to be wholly or partly undue, the Payment Institute will not restore the account to its previous state as set out in point b, whilst retaining the right to recover the undue amount.

Dichiaro inoltre:

I also declare:

- di aver presentato denuncia in relazione a quanto sopra in data _____ presso la seguente Autorità competente _____;
to have filed a complaint in relation to the above on _____ with the following relevant Authority _____;
- di non aver potuto presentare all'Autorità competente formale denuncia in relazione a quanto sopra descritto, per le seguenti ragioni _____;
that I couldn't submit a formal complaint to the relevant Authority in relation to the above, for the following reasons _____;
- di aver fornito, con il presente modulo, dati ed informazioni della cui esattezza, completezza e veridicità mi assumo la piena responsabilità;
to have provided with this form data and information for whose accuracy, completeness and truthfulness I assume the full liability;

A-Tono Payment Institute S.p.A.
con Socio Unico, Direzione e coordinamento di A-Tono S.r.l.

Sede legale: Corso Buenos Aires 77 | 20124 Milano (MI)
Capitale sociale € 7.110.668 i.v. | P.IVA e C.F.: 09217250969
Iscrizione Albo degli Istituti di Pagamento di Banca d'Italia n. 36064.4

Tel: (+39) 02 32069100 **Sito:** www.drop-pay.com
Fax: (+39) 02 32069101 **E-mail:** info@a-tono.com
Pec: atonopaymentinstitute@legalmail.it

- di essere a conoscenza delle conseguenze derivanti dalla eventuale falsità di tutti o di alcuni di tali dati ed informazioni e delle connesse responsabilità;
to be aware of the consequences arising from any untruthfulness of all or part of such data and information, and of the related liabilities;

- di tenere sollevato l'Istituto da ogni responsabilità che possa derivargli dalle iniziative intraprese in conseguenza di eventuali false affermazioni da me effettuate nella presente dichiarazione.
to hold the Payment Institute harmless from any liability that may arise from actions taken as a result of any false statements made by me in this declaration

Si allegano, alla presente richiesta, i seguenti documenti:

The following documents are attached to this request:

- documento di riconoscimento (fronte e retro);
identification document (front and back);
- eventuale denuncia/querela presentata all'Autorità competente
any complaint or legal action lodged with the relevant Authority.

(luogo e data)
(place and date)

(firma del dichiarante)
(signature of the declarant)